



# • XPEDITION •

CAR SEAT 0 - 36 kg - GROUP ECE 0+ / I / II / III



Video manual  
available



YEARS  
WARRANTY

Register now at  
[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/channel/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)

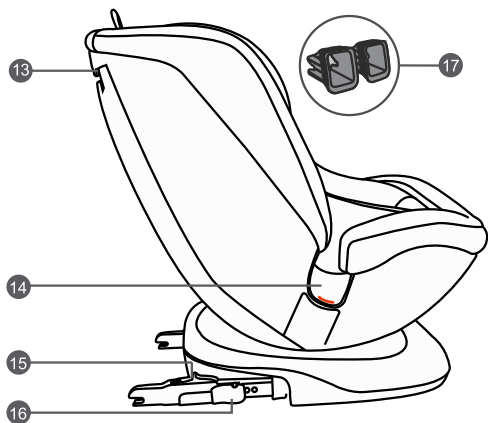
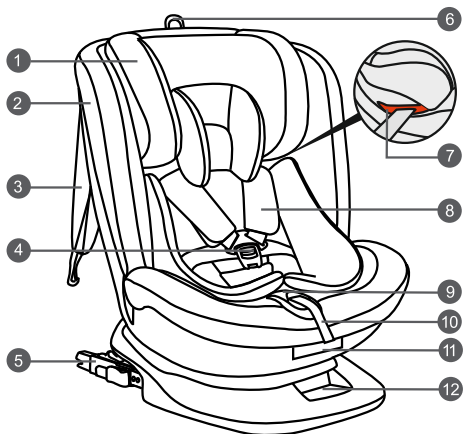


[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)



<b>KZ.....</b>	<b>15</b>
<b>RU.....</b>	<b>27</b>

# A.1



A.1a

0-5 kg



A.1b

5-12 kg

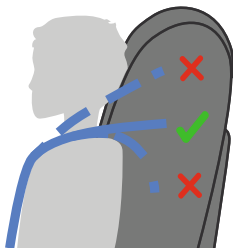


A.1c

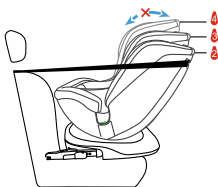
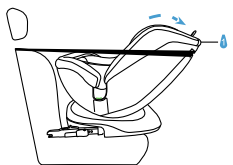
12-36 kg



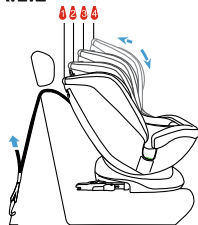
A.1d



A.1.1



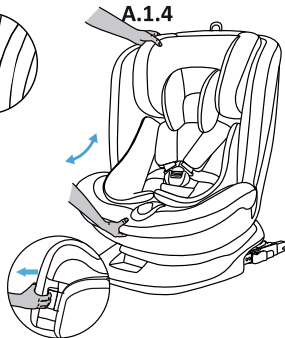
A.1.2



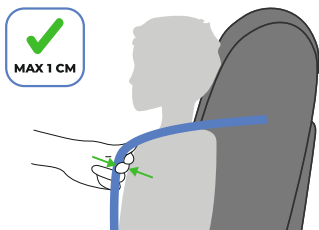
A.1.3



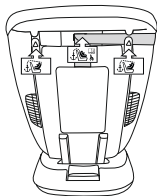
A.1.4



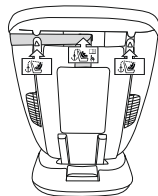
A.1.5



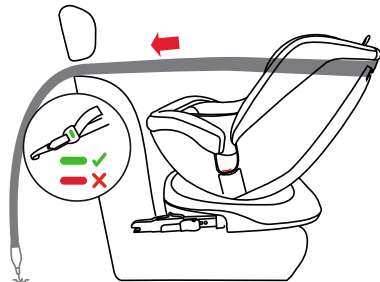
A.1.6



A.1.7

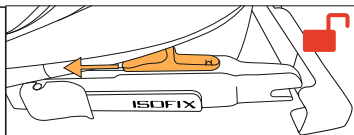
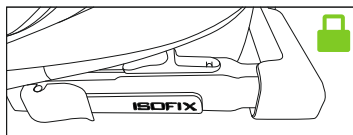


A.1.8



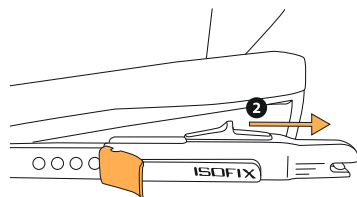
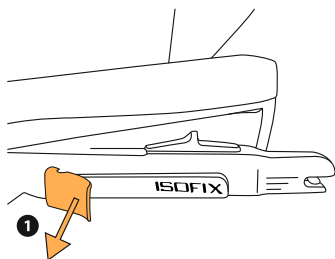
A.2.1

A.2.2

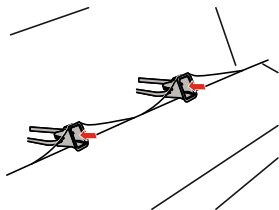


A.3

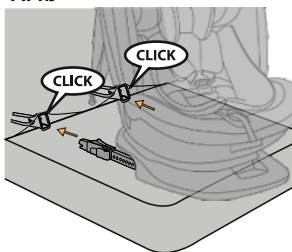
A.3.1



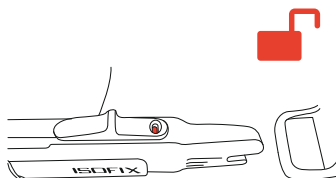
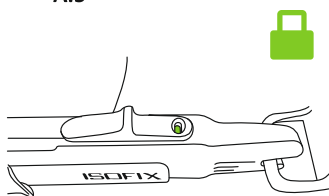
A.4a



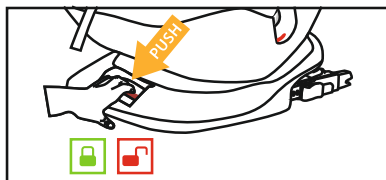
A.4b



A.5



A.6

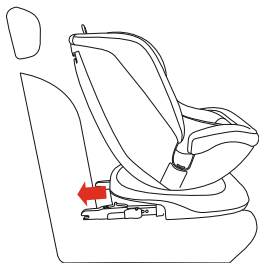


A.7

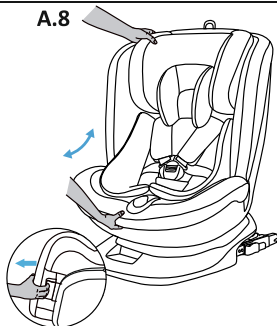




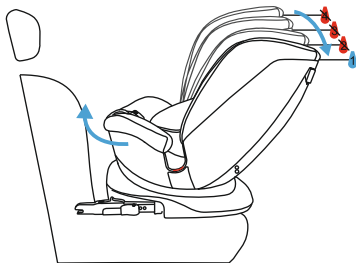
A.7.1



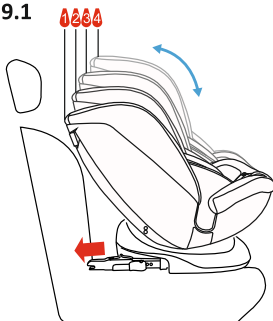
A.8



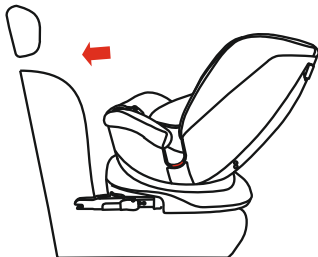
A.9



A.9.1

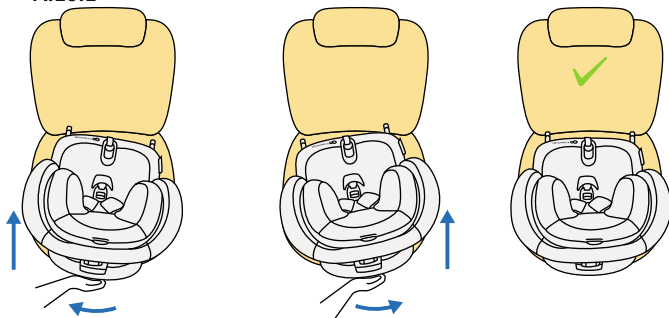


A.10



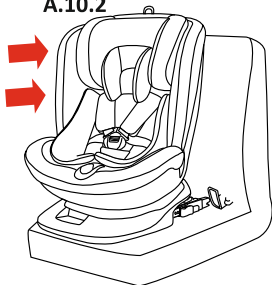
---

**A.10.1**



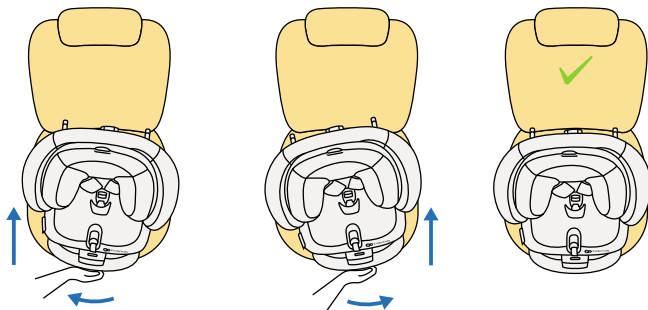
---

**A.10.2**

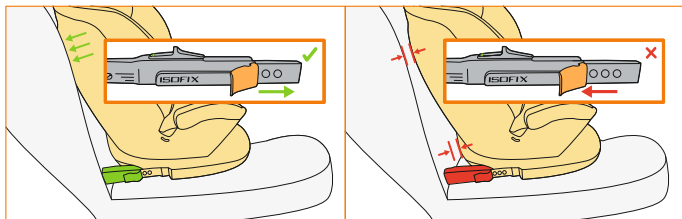


---

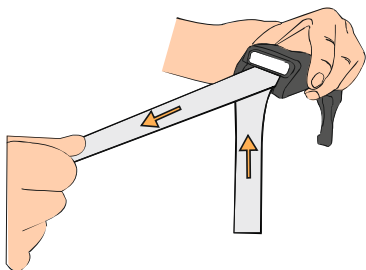
**A.10.3**



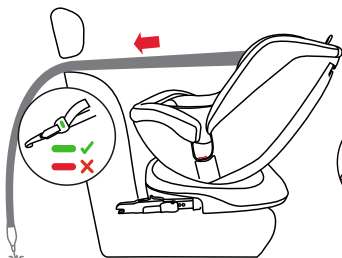
#### A.10.4



#### A.11

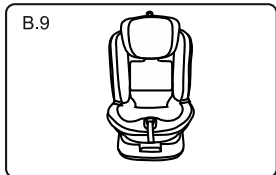
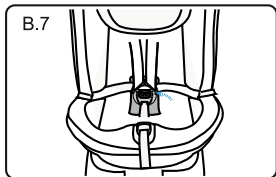
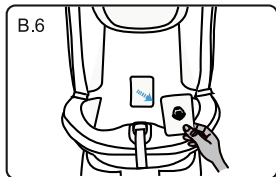
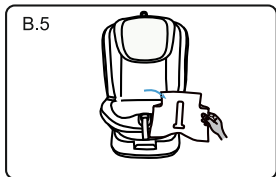
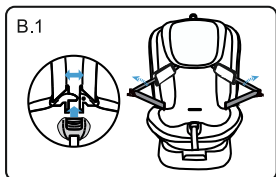


#### A.12



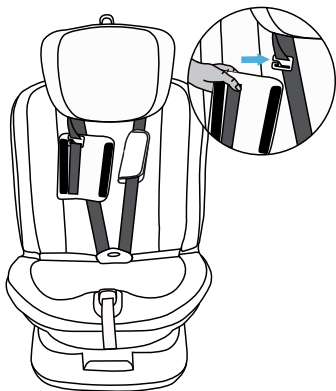
#### A.13



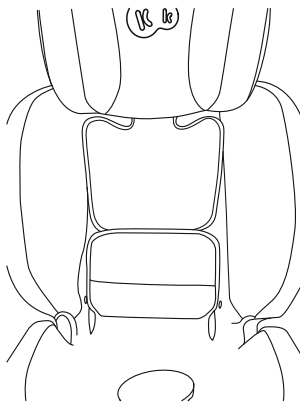


---

C.1

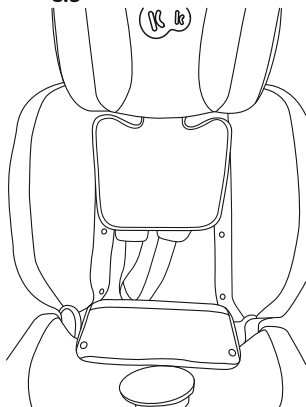


C.2

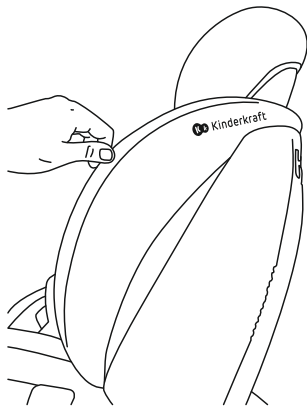


---

C.3

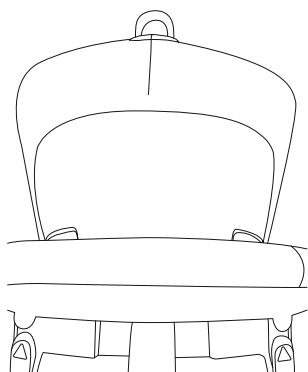


C.4

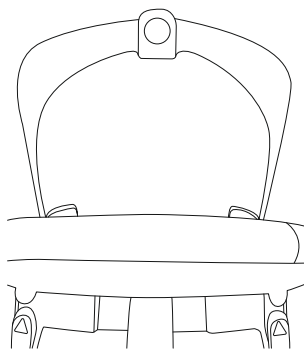


---

C.5

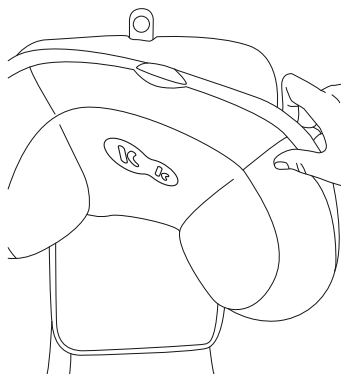


C.6



---

C.7



Балаларға арналған автокреслоны бірінші рет қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Сіз балаңыздың қауіпсіздігін қамтамасыз етуге жауаптысыз және егер сіз осы нұсқаулықты оқымасаңыз, оның зардап шегуі мүмкін.

### 1.0 Автокреслоның компоненттері

- |  |   |
|--|---|
| 1. Бас тірегі.                                       | 10. 5 нүктелі қауіпсіздік белдігін реттеуге арналған белдік |
| 2. Балаларға арналған кірістірулер                   | 11. Орындықтың еңкею тетігі.                                |
| 3. Top Tether жоғарғы бекіткіші                      | 12. Орындықтың бұрылу тетігі.                               |
| 4. 5 нүктелі қауіпсіздік белдігіне арналған айылбас. | 13. Top tether жоғарғы белбеуінің бағыттағышы.              |
| 5. ISOFIX ілмекті жабдығы                            | 14. Бел белдігінің бағыттаушысы.                            |
| 6. Бас тірегін реттеу тетігі.                        | 15. ISOFIX күй индикаторы бар босату батырмасы              |
| 7. Иық белдігінің бағыттаушысы                       | 16. ISOFIX ауыстырып-қосу тетігі                            |
| 8. 5 нүктелі қауіпсіздік белдігі                     | 17. ISOFIX бағыттаушылары                                   |
| 9. 5 нүктелі қауіпсіздік белдігін реттеу батырмасы.  |   |

### 2.0 Қолдану

XPEDITION автокреслосы 0+, I, II және III салмақ топтарындағы балаларға арналған, яғни тұғаннан 36 кг-ға дейін (шамамен 12 жасқа дейін).

**0+ салмақ тобы: 0 кг–13 кг**

Орындық ISOFIX құрылғылары мен Top Tether белдігінің көмегімен көлікке артқа қаратып бекітілуі керек. Көлік құралын өндірушінің пайдалануы туралы нұсқаулықты міндетті түрде оқып шығыңыз. Креслода бала 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен бекітіледі.

**1-ші салмақ тобы: 9 кг–18 кг**

Орындықты автокөлікте алға немесе артқа қаратып орнатуға болады. «Бетімен артқа» және «бетімен алға» күйінде орындық ISOFIX құрылғыларымен және Top Tether белдігімен бекітіледі. Көлік құралын өндірушінің пайдалануы туралы нұсқаулықты міндетті түрде оқып шығыңыз. Креслода бала 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен бекітіледі.

**II салмақ тобы: 15 кг–25 кг**

**III салмақ тобы: 22 кг–36 кг**

II және III салмақ топтарындағы балалар үшін (15 кг-нан 36 кг-ға дейін) 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін жасырыңыз (6.0-бөлімін қараңыз) және баланы қосымша ISOFIX бекіткіштері бар 3 нүктелі ересектерге арналған қауіпсіздік белдіктерімен немесе тек 3 нүктелі ересектерге арналған қауіпсіздік белдігімен бекітіңіз, 5.3-, 5.4-бөлімдерін қараңыз. Көлік құралын өндірушінің пайдалануы туралы нұсқаулықты міндетті түрде оқып шығыңыз.

UN ECE	Орындықты бекіту	Орындықтың бағыты	Санаты	Креслоның қалпы (А.1.1-, А.1.2-суреттер)	Салмағы
0+	ISOFIX+ Жоғарғы сымарқан Top tether	артқа	Жартылай әмбебап	①	≤ 13 кг
I	ISOFIX+ Жоғарғы сақтандыратын сымарқан		Жартылай әмбебап	①	9 кг - 18 кг
I	ISOFIX+ Жоғарғы сақтандыратын сымарқан	алға	Әмбебап ISOFIX	① ② ③ ④	9 кг - 18 кг
II, III	ISOFIX + 3 нүктелі автокөлік белдігі		Жартылай әмбебап	① ② ③ ④	15 кг - 36 кг
II, III	Автокөліктің үш нүктелі қауіпсіздік белдігі		Әмбебап	① ② ③ ④	15 кг - 36 кг

### 3.0 Қауіпсіздік бойынша нұсқаулық

Балаңыздың қауіпсіздігін дұрыс қамтамасыз ету үшін осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығуға бірнеше минут бөліңіз. Оңай алдын алуға болатын көптеген жарақаттар орындықты абайсызда және дұрыс пайдаланбау салдарынан болады.

- Балалар креслосын белсенді алдыңғы қауіпсіздік жастығы бар орындықтарға қоюға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, себебі мұның өзі қауіпті болуы мүмкін. Бұл бүйірлік қауіпсіздік жастықтарына қатысты емес.
- Егер орындық алдыңғы орындыққа орнатылса, қауіпсіздік жастығының ажыратылуы керек. Креслоны тек көліктің артқы орындықтарына орнатуға кеңес беріледі. Автокреслоның пайдалануға жарамдылығы туралы ақпаратты алу үшін көлігіңіздің пайдалану жөніндегі нұсқаулығын қараңыз.
- Егер мақұлданған автокөліктер БҰҰ / ЕЭК № 16 ережесіне немесе басқа да баламалы стандарттарға сәйкес бекітілген тартылатын үш нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған жағдайда ғана орнатуға жарамды.
- Орындық автокөлікке бекітілген белдіктердің тартылуы керек екенін есте сақтаңыз; Баланы ұстайтын 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктері дене пішініне сәйкес және белдіктер бұралмайтындай етіп реттеледі.



- Егер ол жол-көлік оқиғасы салдарынан ауыр жүктемелерге ұшыраса, автокреслоны ауыстыру қажет.
- Креслоны ешқашан түрлендіруге болмайды.
- Баланың креслосын тікелей күн сәулесінен қорғаңыз, әйтпесе қыздырылған бөлшектер баланы күйдіріп жіберуі мүмкін.
- Баланы ешқашан автокреслода қараусыз қалдырмаңыз.
- Жүк пен басқа заттардың, әсіресе артқы әйнектің астына мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз, себебі олар соқтығысқан жағдайда жарақаттауы мүмкін.
- Орындықты қабынсыз пайдалануға болмайды.
- Өндірушімен ұсынылғаннан басқа ауыстырылатын қаптаманы пайдаланбаңыз, себебі ол орындықтың қауіпсіздік жүйесінің ажырамас бөлігі болып табылады.
- Автокреслоны пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оның қызмет ету мерзімі бойы сақтауға кеңес беріледі.
- Нұсқаулықта сипатталған және креслода белгіленгендерден басқа бекіту нүктелерін пайдаланбаңыз.
- Балалар креслосының барлық қатты және пластмасса бөлшектері автокөліктің қалыпты жұмыс жағдайында олар жылжымалы орындыққа немесе көлік есігіне кептеліп қалмайтындай етіп орналастырылуы және орнатылуы керек.
- 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерінің техникалық күйін үнемі тексеріп отырыңыз, бекіту орындарына, тігістерге және реттеу элементтеріне ерекше назар аударыңыз.
- Егер оның бөліктері зақымдалған немесе бос болса, орындықты пайдаланбаңыз.
- Апат болған жағдайда қауіпсіздік белдіктерін тез шешіп алған жөн. Бұл 5 нүктелі қауіпсіздік белдігін босату батырмасының толық бекітілмегенін білдіреді. Балаңыздың айылбаспен ойнамайтынына көз жеткізіңіз.
- Автокреслоның артқы жағы орындықтың артқы жағына тірелуі керек. Көлік құралының бас тірегі орындықтың артқы жағы мен автокөлік орындығының артқы жағы арасында қажетсіз алшақтықты тудырмайтындығына көз жеткізу керек. Кейбір автокөлік бас тіректері автокреслоны орнатуда кедергі болып табылады, сондықтан оларды алдымен алып тастау керек.
- Белдіктің бағыттағыштарға дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз. Автокөлік қауіпсіздік белдігінің айылбасы балалар креслосындағы белдіктің бағыттағышынан төмен болуы керек (айылбас бағыттағышқа тиіп кетпеуі керек). Егер сіз бұған күмәндансаңыз, орындық өндірушісіне хабарласыңыз.
- Балаңызға жақсы үлгі көрсетіп, әрқашан қауіпсіздік белдігін тағыңыз. Қауіпсіздік белдігі жоқ ересек адам балаға да қауіп төндіруі мүмкін.
- Автокөлікпен әрдайым жүрген сайын автокреслоның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Пайдаланылмаған кезде орындықтың бекітілуі керек. Бекітілмеген балалар креслосы кенеттен тежеу кезінде жолаушыларды жарақаттауы мүмкін.

#### **4. Баланың қауіпсіздігін қамтамасыз ету**

##### **4.0 Ендіріме**

Балаларға арналған ендіріме жайлылықты арттырады және өте кішкентай балаларға қосымша қолдау көрсетеді. Баланың салмағы 5 кг болғанша баланың басына жастық

ретінде төменгі және жоғарғы бөлігін пайдалануды ұсынамыз (А.1а-сурет). Сіздің балаңыз 5 кг-ға жеткенде, үстіңгі жағын босатуды ұсынамыз (А.1б-сурет). Баланың салмағы 12 кг болғанға дейін қосымша ендірмені қолдануды ұсынамыз. Бала 12 кг салмаққа жеткеннен кейін ендірмені алып тастау керек (А.1с-сурет). Есіңізде болсын: балалар ендірмесі мен жастықтар болашақта пайдалану үшін қауіпсіз жерде сақталуы керек. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тек түпнұсқа Kinderkraft Хрedition пайдаланыңыз. Бұл ендірме тек Хрedition автокреслосымен пайдалануға арналған.

#### **4.1 Бас тірегі мен иық белдіктерінің биіктігі**

0 + және 1 салмақ топтары үшін бас тірегінің биіктігін орнату үшін 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін пайдаланған кезде:

- 5 нүктелі қауіпсіздік белдігін (9) реттеу батырмасын бір уақытта басып тұрыңыз, содан кейін қауіпсіздік белдіктерін босатыңыз, бұл бас тірегінің биіктігін еркін реттеуге мүмкіндік береді.
- Бас тірегінің артқы жағындағы бас тірегі реттеу тұтқасынан (6) ұстаңыз. Егер сіз бас тірегі көтергізіз келсе, тұтқаны сәл жоғары қарай тартыңыз. Бас тірегі қажетті биіктікке реттеңіз. Биіктік реттелген кезде, реттеу тұтқасын босатыңыз, бас тірегі дұрыс күйге бекітіледі.
- Сіз биіктікті реттеу тұтқасын басу арқылы бас тірегінің биіктігін төмендете аласыз (6). Биіктік реттелген кезде, реттеу тұтқасын босатыңыз, бас тірегі дұрыс күйге бекітіледі. Балалар креслосын автокөлік орындығына орнатыңыз. Баланы орындыққа отырғызып, бас тірегінің биіктігін тексеріңіз. Қауіпсіздік белдігі орындықтың артқы жағына сәл жоғары немесе баланың иығымен біркелкі енуі үшін иық белдіктерінің тиісті биіктігін орнатыңыз. Иық белдіктерінің баланың иығына мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз (А.1.d-сурет).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қажет болса, иық белдіктерінің оңтайлы биіктігіне жеткенше бас тірегінің биіктігін реттеу үшін қадамдарды қайталаңыз.

**II және III салмақ топтары үшін**, бізде жасырын 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктері болған кезде және бас тірегінің биіктігін реттеу үшін ересектерге арналған 3 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін қолданған кезде:

- Бас тірегінің артқы жағындағы бас тірегі реттеу тұтқасынан (6) ұстаңыз. Егер сіз бас тірегі көтергізіз келсе, тұтқаны сәл жоғары қарай тартыңыз. Бас тіректі қажетті биіктікке реттеңіз. Биіктік реттелген кезде, реттеу тұтқасын босатыңыз, бас тірегі дұрыс күйге бекітіледі.
  - **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қажет болса, жасырын 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін босатыңыз, бұл бас тірегінің биіктігін еркін реттеуге мүмкіндік береді.
  - Сіз биіктікті реттеу тұтқасын басу арқылы бас тірегінің биіктігін төмендете аласыз. Биіктік реттелген кезде, реттеу тұтқасын босатыңыз, бас тірегі дұрыс күйге бекітіледі.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қауіпсіздік белдіктері орындықтың артқы жағында болғанға дейін реттегіш белдікті пайдаланып, жасырын 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін (8) аздап тартуды ұмытпаңыз.

Балалар креслосын автокөлік орындығына орнатыңыз. Баланы орындыққа отырғызып, бас тірегінің биіктігін тексеріңіз. Иық белдігі баланың иығы мен мойнының арасынан

өтуі керек. Дұрыс орналастырылған бас тірегі автокөлік белдігінің иық бөлігін оңтайлы орналастыруды қамтамасыз етеді және балаға қорғаныс пен жайлылықты қамтамасыз етеді (А.1.3-сурет).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қажет болса, оңтайлы биіктігіне жеткенше бас тірегінің биіктігін реттеу үшін қадамдарды қайталаңыз.

#### **4.2 Артқы жағын реттеу / Артының еңкеюін реттеу**

- Орындықтың бұрышын тетікпен (А.1.4-сурет) реттеуге болады (11). Тетікті тартып, орындықты жылжытыңыз. Тетікті дұрыс қалыпта босатыңыз. «Шертілген» дыбысты естігенше орындықты аздап жылжытыңыз — орындық қажетті күйде бекітілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 0+ және I топтарында (18 кг-ға дейін) балалар креслоларын артқа қаратып, «1» жату позициясын қолданыңыз (А.1.1-сурет).

I топта (9 кг–18 кг) және II және III топтарда (15 кг–36 кг) алға қарайтын орындықпен сіз «1»-ден «4»-ке дейінгі позицияларды қолдана аласыз (А.1.2-сурет).

#### **4.3 Баланы 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерімен бекіту**

- Батырманы (9) басып, қауіпсіздік белдіктерін тарту арқылы қауіпсіздік белдіктерін толығымен босатыңыз.

Есіңізде болсын! Иық төсеніштерінен тартпаңыз.

- Айылбасты ажыратыңыз (4). Балалар креслосының бүйірлеріне 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін қойыңыз (В.1-сурет). Баланы автокреслоға отырғызыңыз.

- Бас тірегін баланың бойына қарай реттеңіз (4.1-бөлімді қараңыз).

- Қапсырылуы үшін айылбастың екі ілмегін бірге қосып, оларды айылбасқа сыртыл естілгенше (4) енгізіңіз.

#### **4.4 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін бекіту**

- Бел аймағының салбырап қалуын болдырмау үшін иық белдіктерінен тартыңыз, ол белдікті бірқалыпты ұстайды.

- 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін реттеу белдігімен (10) белдіктер баланың денесіне тығыз орналасқанша тартыңыз. Иық белдіктерінің баланың иығына мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Егер бір саусақты иық белдігі мен баланың кеудесі арасындағы кеңістікке (шамамен 1 см) белдіктер мен баланың денесі арасындағы кеңістікке салуға болатын болса, дұрыс кернеу қамтамасыз етіледі (А.1.5-сурет).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тіздегі 5 нүктелі белдік баланың жамбасынан мүмкіндігінше төмен орналасуы керек. Белдіктердің бұралмағанына көз жеткізіңіз.

#### **4.5 Айналу механизмі**

- ISOFIX бекіту жүйесінде және Top Tether белдігінде 0 + / I (18 кг дейін) салмақ тобындағы балаларға арналған орындықты артқа қаратып орнатқан кезде, айналу жүйесінің функционалдығын сақтау және оны бұғаттамау үшін Top tether жоғарғы арқасымының белбеуі көліктің ішіне бағытталуы керек (А.1.6-, А.1.7-суреттер).

- Орындықты бұру тетігінің көмегімен бұраңыз (12), осы мүмкіндіктің арқасында сіз баланы оңай орналастырып, орнынан ала аласыз. **МАҢЫЗДЫ!** Баланы креслоға

отырғызу кезінде орындалатын әрекеттер тізбегін есте сақтаңыз. Орындықты бұраңыз, баланы орындыққа отырғызыңыз, баланы 5 нүктелі қауіпсіздік белдігімен бекітіңіз, орындықты артқа қарай бұралатындай етіп айналдырыңыз. Айналмалы функцияның дұрыс бұғатталғанына көз жеткізіңіз. Ол үшін орындықтың айналу тетігіндегі индикатордың түсін тексеріңіз (12) — жасыл түс орындықтың айналу функциясының бұғатталғанын растайды. Top Tether белдігінің дұрыс тартылғанына көз жеткізіңіз, белдіктің дұрыс тартылуы индикаторда жасыл болып көрінеді (А.1.8-сурет).

## **5. Жеке салмақ топтары үшін көліктегі орындықты бекіту.**

### **5.0 Автокөлікке орнату**

Қатты тежеу немесе апат болған жағдайда, қауіпсіздік белдігі жоқ адамдар басқа жолаушыларды жарақаттауы мүмкін.

Әрқашан мыналарды тексеріңіз:

- Автокөлік орындықтарының артқы жағы бұғатталған (яғни артқы орындықтың артқы бүктелетін құлпы бекітілген).
- Барлық ауыр заттар мен өткір жиектері бар заттар бекітілген (мысалы, артқы сөреде).
- Барлық жолаушылар қауіпсіздік белдігін таққан.
- Бала тасымалданбаса да, орындық әрқашан бекітіледі.

### **Көлік құралдарының қауіпсіздігі**

Кейбір автокөліктерде орындықтың қаптары орындыққа із қалдыруы мүмкін, онда орындыққа із қалуы мүмкін. Оларды орындықтың астына көрпе немесе сүлгі қоя отырып алдын алуға болады.

### **5.1 0 + / I (18 кг-ға дейін) салмақ тобындағы балаларға арналған орындықты ISOFIX бекіту жүйесіне және жоғарғы сақтандыру арқанына орнату (ағылш. „Top tether“).**

**МАҢЫЗДЫ!** Автокөлікті пайдалану жөніндегі нұсқаулықта ISOFIX бекіту нүктелері мен жоғарғы қауіпсіздік кабелінің орналасуы, сондай-ақ көлікке орындықты орнату үшін басқа да қажетті ақпарат берілген. Пайдаланушы автокөлікке арналған нұсқаулықты оқуы КЕРЕК.

- Орындықты орнатпас бұрын, ISOFIX қондырғыларында орналасқан қапты алыңыз (егер ол бұрын алынбаған болса), ол үшін ISOFIX босату батырмаларын басыңыз (15), жүйе шешілетін қақпақты ашады (А. 2.1-, А.2.2-суреттер)
- Орындықты артқы жағына жақын жерде автокреслоға орнату керек.
- Ауыстырып-қосу тетігін бұғаттан шығару арқылы және ұстап тұрып, ISOFIX (5) бекіткіштерін максималды ұзындыққа жылжытыңыз (16) (А.3-сурет), содан кейін ілгектерді сырғытыңыз (А.3.1-сурет). Операция орындықтың екі жағында да жасалуы керек.
- Орындықтың қосылымдарына ISOFIX бағыттағыштарын бекітіңіз (А.4а-сурет).
- Ұзартылған ISOFIX бекіткіштері автокреслодағы бекіткіштерге тән дыбыспен шертілгенге дейін бекітілуі керек (А.4b-сурет). ISOFIX дұрыс орнатылғаннан кейін (15) батырмасындағы индикатор қызылдан жасылға өзгереді, индикатордың жасылға дұрыс орнатылғанын тексеріңіз (А.5-сурет).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бекіту тілшіктері батырмалардың екі индикаторы толығымен жасыл болған кезде ғана дұрыс бекітіледі.

- Егер орындық ISOFIX бекіткіштерімен дұрыс орнатылса, ол қозғалысқа қарама-қарсы бағытта болуы керек. Орындықты бұру тетігін басыңыз (12) (А.6-сурет) және орындықты оның қалпы көліктің қозғалыс бағытына қарама-қарсы болатындай етіп бұраңыз (А.7-сурет), дұрыс бұғатталған позиция орындықтың айналу тетігіндегі индикатордың жасыл түсімен белгіленеді (12).

- Орындықтың қозғалыс бағытын реттеу қадамдарын орындағаннан кейін, орындықтың артқы жағын реттеңіз. Орындықтың еңкею тетігін ұстап тұрып (11) (А.8-сурет) орындық «1» позициясында — ең көлбеу күйде болуы керек (А.9-сурет).

- Бас тірегің баланың бойына қарай реттеңіз (4.1-бөлімді қараңыз).

- Осылайша реттелген орындықты автокөлік креслосының автокөлік орындығының арқасына мүмкіндігінше сәйкес келуін қамтамасыз ету үшін орындықтың екі жағында да артқы жағына қатты, бірдей қысым көрсетіп, көліктің орындығына басу керек (А.10-сурет). Креслоны орындықтың артқы жағына жылжытқаннан кейін, орындықтың негізін ұстаңыз және осылайша ISOFIX бекіткіштеріне басыңыз (солға-оңға) (А.10.1-сурет). Осы қадамдарды орындай отырып, сіз орындықтың мықтап бекітілгеніне көз жеткізесіз.

- Баланың креслосын алып, оның мықтап бекітілгеніне және жүрмейтініне көз жеткізіңіз. Егер кресло бекітілмеген болса және ISOFIX бекіткіштері сырғып кетпесе, алдыңғы қадамдарды қайталап, ISOFIX индикаторларының екеуі де толығымен жасыл екеніне көз жеткізіңіз.

- Орындықтың артқы жағында ілгерімен Top tether (3) жоғарғы белбеуі бар. Батырманы басып, реттегіштің айылбасын тартыңыз (А.11-сурет), Top tether-ді қалаған ұзындыққа жіберіңіз. Top tether-ді орындық корпусының артқы жағындағы бағыттағыштардың біріне (13) салыңыз (А.1.6-, А.1.7-суреттер).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Орындықтың айналу функциясын қамтамасыз ету үшін Top Tether белдігінің дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз (4.5 қараңыз)

- Белдікке арналған ілгекті көлік құралының нұсқаулығында ұсынылған көлік құралының бекіту нүктесіне бекітіңіз.

- Сосын индикатор жасыл болғанша Top tether-ді тартыңыз (А.12-сурет). Белдік автокреслодан бас тірегінің астынан өтуі керек.

ЕСКЕРТПЕ: Орындық орнының тұрақты және бірқалыпты екеніне көз жеткізіңіз.

Жоғарғы қауіпсіздік белдігінің белдігін тексеріп, оның дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.

- Баланы 4.3 және 4.4-тармақтарға сәйкес креслоға бекітіңіз.

**5.2 Бірінші топтағы (9 кг–18 кг) балаларға арналған орындықты ISOFIX бекіту жүйесіне және жоғарғы қауіпсіздік сымарқанына бет жағымен орнату (ағылш. „Top tether“).**

**МАҢЫЗДЫ!** Автокөлікті пайдалану жөніндегі нұсқаулықта ISOFIX бекіту нүктелері мен жоғарғы қауіпсіздік кабелінің орналасуы, сондай-ақ көлікке орындықты орнату үшін басқа да қажетті ақпарат берілген. Пайдаланушы автокөлікке арналған нұсқаулықты оқуы КЕРЕК.

- Орындықты орнатпас бұрын, ISOFIX қондырғыларында орналасқан қапты алыңыз (егер ол бұрын алынбаған болса), ол үшін ISOFIX босату батырмаларын басыңыз (15), жүйе шешілетін қақпақты ашады (А.2.1-, А.2.2-суреттер)

- Орындықты артқы жағына жақын жерде автокреслоға орнату керек.
- Ауыстырып-қосу тетігін бұғаттан шығару арқылы ISOFIX (5) қосқыштарын максималды ұзындыққа жылжытыңыз (16) (А.3-сурет). Операция орындықтың екі жағында да жасалуы керек. Орындықтың қосылымдарына ISOFIX бағыттағыштарын бекітіңіз (А.4а-сурет).
- Ұзартылған ISOFIX бекіткіштері автокөлік элементтеріне тән шертуге дейін қосылуы керек (А.4б-сурет). ISOFIX бекіткіштері дұрыс орнатылғаннан кейін (15) батырмасындағы индикатор қызылдан жасылға өзгереді, индикатордың жасылға дұрыс орнатылғанын тексеріңіз (А.5-сурет).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бекіту тілшіктері батырмалардың екі индикаторы толығымен жасыл болған кезде ғана дұрыс бекітіледі.

- Егер баланың креслосы ISOFIX (5) бекіткіштерінің көмегімен дұрыс орнатылса, оны бет бағыты бойынша орналастыру керек. Орындықты бұру тетігін басыңыз (12) (А.6-сурет), орындықты қозғалыс бағытында бұру үшін (А.7.1-сурет), дұрыс бұғаттан ашылған қалпы орындық тетігінің жанындағы идентификатордың жасыл түсімен белгіленеді (12).
- Орындықтың қозғалыс бағытына қарай реттеу әрекеттерін орындағаннан кейін, орындықтың еңкейтетін тетігін ұстап тұрып, орындықтың артқы жағын реттеңіз (11); (А.8-сурет) орындық «1»-ден «4»-ке дейін ыңғайлы қалыпта орнатылуы керек. (А.9.1-сурет).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Орындықты пайдалану кезінде артқы жағының әр өзгеруі жоғарғы Top tether белдігінің ұзындығын реттеуді қажет етеді.

- Балалар креслосының бас тірегіне ілгері бар Top Tether (3) белдігін кигізіңіз.
- Осылайша реттелген орындықты автокөлік креслосының автокөлік орындығының арқасына мүмкіндігінше сәйкес келуін қамтамасыз ету үшін орындықтың екі жағында да артқы жағына қатты, бірдей қысым көрсетіп, көліктің орындығына басу керек (А.10.2-сурет). Креслоны орындықтың артқы жағына жылжитқаннан кейін, орындықтың негізін ұстаңыз және осылайша ISOFIX бекіткіштеріне басыңыз (солға-оңға) (А.10.3-сурет). Осы қадамдарды орындай отырып, сіз орындықтың мықтап бекітілгеніне көз жеткізесіз (А.10.4-сурет).
- Баланың креслосын алып, оның мықтап бекітілгеніне және жүрмейтініне көз жеткізіңіз. Егер кресло бекітілмеген болса және ISOFIX бекіткіштері сырғып кетпесе, алдыңғы қадамдарды қайталап, ISOFIX индикаторларының екеуі де толығымен жасыл екеніне көз жеткізіңіз.
- Реттегіш айылбасының бұғатын ашу батырмасын басыңыз (А.11-сурет), бұл жоғарғы қауіпсіздік белдігінің ұзындығын реттеу үшін қажет. Белдіктің ұзындығы ілгектің көлік орындығының артқы жағында орналасқан бекіту нүктесіне өтуіне мүмкіндік беруі керек.
- Белдікке арналған ілгекті көлік құралының нұсқаулығында ұсынылған көлік құралының бекіту нүктесіне бекітіңіз.
- Сосын индикатор жасыл болғанша Top tether-ді тартыңыз (А.12-сурет). Белдік автокреслодан бас тірегінің астынан өтуі керек.
- Баланы креслоға отырғызыңыз және бас тірегін баланың бойына қарай реттеңіз (4.1-бөлімді қараңыз).

**ЕСКЕРТПЕ:** Орындық орнының тұрақты және бірқалыпты екеніне көз жеткізіңіз.

- Баланы 4.3 және 4.4-тармақтарға сәйкес креслоға бекітіңіз.

### **5.3 III / III салмақ тобындағы балаларға (15–25 кг) үш нүктелі автомобиль қауіпсіздік белдіктерін және қосымша ISOFIX төменгі бекіткіштерін қолдана отырып, орындықты алға қаратып орнату.**

**МАҢЫЗДЫ:** Көлікті пайдалану жөніндегі нұсқаулықта бекіту нүктелерінің орналасуы және көлікке орындықты орнату үшін қажет басқа ақпарат көрсетілген. Пайдаланушы автокөлікке арналған нұсқаулықты оқуы **КЕРЕК**.

- Орындықты II / III салмақ тобына (15–36 кг) реттеу үшін орнатпас бұрын 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін жасыру керек, 6.0-тармаққа сәйкес әрекет етіңіз.
- Орындықты орнатпас бұрын, ISOFIX қондырғыларында орналасқан қапты алыңыз (егер ол бұрын алынбаған болса), ол үшін ISOFIX босату батырмаларын басыңыз (16), жүйе шешілетін қақпақты ашады (A.2.1-, A.2.2-суреттер)
- Орындықты артқы жағына жақын жерде автокреслоға орнату керек.
- Ауыстырып-қосу тетігін бұғаттан шығару арқылы ISOFIX (5) қосқыштарын максималды ұзындыққа жылжытыңыз (16) (A.3-сурет). Операция орындықтың екі жағында да жасалуы керек.
- Орындықтың қосылымдарына ISOFIX бағыттағыштарын бекітіңіз (A.4a-сурет).
- Ұзартылған ISOFIX бекіткіштері автокөлік элементтеріне тән шертуге дейін қосылуы керек (A.4b-сурет). ISOFIX дұрыс орнатылғаннан кейін (15) батырмасындағы индикатор қызылдан жасылға өзгереді, индикатордың жасылға дұрыс орнатылғанын тексеріңіз (A.5-сурет).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бекіту тілшіктері батырмалардың екі индикаторы толығымен жасыл болған кезде ғана дұрыс бекітіледі.

- Егер баланың креслосы ISOFIX (5) бекіткіштерінің көмегімен орнатылса, оны бет бағыты бойынша орналастыру керек. Орындықты бұру тетігін басыңыз (12) (A.6-сурет), орындықты қозғалыс бағытында бұру үшін (A.7.1-сурет), дұрыс бұғаттан ашылған қалпы орындық тетігінің жанындағы идентификатордың жасыл түсімен белгіленеді (12).
- Орындықтың қозғалыс бағытына қарай реттеу әрекеттерін орындағаннан кейін, орындықтың еңкейтетін тетігін ұстап тұрып, орындықтың артқы жағын реттеңіз (11) (A.8-сурет) орындық «1»-ден «4»-ке дейін ыңғайлы қалыпта орнатылуы керек. (A.9.1-сурет).
- Осылайша реттелген орындықты автокөлік креслосының автокөлік орындығының арқасына мүмкіндігінше сәйкес келуін қамтамасыз ету үшін орындықтың екі жағында да артқы жағына қатты, бірдей қысым көрсетіп, көліктің орындығына басу керек (A.10.2-сурет). Креслоны орындықтың артқы жағына жылжытқаннан кейін, орындықтың негізін ұстаңыз және осылайша ISOFIX бекіткіштеріне басыңыз (солға-оңға) (A.10.3-сурет). Осы қадамдарды орындай отырып, сіз орындықтың мықтап бекітілгеніне көз жеткізесіз (A.10.4-сурет).
- Баланың креслосын алып, оның мықтап бекітілгеніне және жүрмейтініне көз жеткізіңіз. Егер кресло бекітілмеген болса және ISOFIX бекіткіштері сырғып кетпесе, алдығы қадамдарды қайталап, ISOFIX индикаторларының екеуі де толығымен жасыл екеніне көз жеткізіңіз.

- Баланы креслоға отырғызып, көлік белбеуін баланың алдына бағыттаңыз. Көліктің қауіпсіздік белдігін бекітіп, «шертілген» дыбысты естисіз.
  - Иық белдігін бас тірегінің астындағы бағыттаушы (7) арқылы өткізіңіз (А.13-сурет).
  - Бел белдігін орындықтың екі жағында қызыл түспен белгіленген орындық бағыттағыштарына қою керек (14) (А.13-сурет).
  - Бас тірегін баланың бойына қарай реттеңіз (4.1-бөлімді қараңыз).
  - Автокөліктің қауіпсіздік белдігін алдымен белдік белбеуінің бір бөлігін, содан кейін иық белдігінің бір бөлігін тарта отырып тартыңыз.
- Белдік белбеуінің балаңыздың жамбасының үстінде мүмкіндігінше төмен орналасқанына, бағыттағыштарға кіріп, ілмекпен бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Иық белдігі баланың иығы мен мойнының арасынан өтуі керек. Белбеудің балаңыздың мойнына қысым жасамайтынына көз жеткізіңіз.

#### **5.4 Автокөліктің үш нүктелі қауіпсіздік белдіктерін пайдалана отырып, II / III салмақ тобындағы (15–36 кг) балаларға арналған креслоны алға қаратып орнату.**

**МАҢЫЗДЫ:** Көлікті пайдалану жөніндегі нұсқаулықта бекіту нүктелерінің орналасуы және көлікке орындықты орнату үшін қажет басқа ақпарат көрсетілген. Пайдаланушы автокөлікке арналған нұсқаулықты оқуы КЕРЕК.

- Орындықты II / III салмақ тобына (15–36 кг) реттеу үшін орнатпас бұрын 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін жасыру керек, 6.0-тармаққа сәйкес әрекет етіңіз.
  - Орындықты артқы жағына жақын жерде автокреслоға орнату керек.
  - Орындықтың қозғалыс бағытына қарауы керек. Орындықты бұру тетігін басыңыз (12) (А.6-сурет), орындықты қозғалыс бағытында бұру үшін (А.7.1-сурет), дұрыс бұғаттан ашылған қалпы орындық тетігінің жанындағы идентификатордың жасыл түсімен белгіленеді (12).
  - Орындықтың қозғалыс бағытына қарай реттеу әрекеттерін орындағаннан кейін, орындықтың еңкейетін тетігін ұстап тұрып, орындықтың артқы жағын реттеңіз (11) (А.8-сурет) орындық «1» -ден «4» -ке дейін ыңғайлы күйде болуы керек (А.9.1-сурет).
  - Баланы креслоға отырғызып, көлік белбеуін баланың алдына бағыттаңыз. Көліктің қауіпсіздік белдігін бекітіп, «шертілген» дыбысты естисіз.
  - Иық белдігін бас тірегінің астындағы бағыттаушы (7) арқылы өткізіңіз (А.13-сурет).
  - Бел белдігін орындықтың екі жағында қызыл түспен белгіленген орындық бағыттағыштарына қою керек (14) (А.13-сурет)
  - Баланың өсуіне арналған бас тірегін реттеңіз (4.1-бөлімін қараңыз).
  - Автокөліктің қауіпсіздік белдігін алдымен белдік белбеуінің бір бөлігін, содан кейін иық белдігінің бір бөлігін тарта отырып тартыңыз.
- Белдік белбеуінің балаңыздың жамбасының үстінде мүмкіндігінше төмен орналасқанына, бағыттағыштарға кіріп, ілмекпен бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Иық белдігі баланың иығы мен мойнының арасынан өтуі керек. Белбеудің балаңыздың мойнына қысым жасамайтынына көз жеткізіңіз.

#### **5.5 Орындықты алып тастау (ISOFIX + Top tether бекіту жүйесі)**



- Top tether (3) бауын босату үшін айылбастағы батырманы басыңыз (A.11-сурет) және бекіту белдігін босатыңыз. Белдік жеткілікті түрде бос болған кезде, Top Tether-ді бекіту нүктесінен ажыратыңыз. Алдыңғы қадамдарды орындағаннан кейін Top Tether белдігін тартыңыз.
- Екі ISOFIX жалғағыш элементіндегі бұғатты ашу батырмасын (15) басыңыз. Ілгектер босатылып, ISOFIX (15) индикаторларының түсі жасылдан қызылға өзгереді. ISOFIX бекіткіштерін ауыстырып-қосқышпен тартыңыз (16), оларды оның негізіне жасыру үшін орындықтың бағытына ілгектерге баса отырып, орындықтың негізіне қайта салыңыз, операцияны орындықтың екі жағында орындаңыз.

## **6. 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін жасыру және орындықты күту.**

### **6.0 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін жасыру**

- Батырмаға (9) басып, белдіктерді артқы жағынан максималды ұзындыққа созу арқылы 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін (8) босатыңыз.
- Бас тірегінің биіктігін бас тіреуішті реттеу тұтқасы (6) көмегімен ең жоғарғы күйге келтіріңіз.
- Қауіпсіздік белдіктерін босату үшін айылбасты босатыңыз (4) және оларды бір жаққа сырғытыңыз (B.1-сурет),
- Жабысқаққа бекітілген матадан жасалған айылбас ілмегін ажыратыңыз (B.2-сурет), содан кейін шап белдігінің айылбасын (4) орындық қабының төменгі жағынан өткізіңіз.
- Артқы жағының материалы батырмаларға бекітілген. Белдіктерді астына қоймас бұрын оларды шешіп алыңыз (B.3-сурет).
- Келесі қадам ретінде иық қаптамалары бар қауіпсіздік белдіктерін орындық астыңғы пластикалық қабындағы артқы материалдың астына қойыңыз (B.4-сурет).
- Сіз орындықтың астынан жұмсақ көбік ендірмені табасыз (B.5-сурет), оны шығарыңыз, ал оның астында — қатты полистирол түріндегі толтырғыш бар (B.6-сурет). Қатты полистирол толтырғышын алып тастап, оны 5 нүктелі белдіктің бекітілген айылбасымен ауыстырыңыз. Белдіктердің дұрыс орналасуы суретте көрсетілген (B.7).
- Қысқышты ойыққа салғаннан кейін жұмсақ көбік ендірмені салыңыз (B.8-сурет). **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қауіпсіздік белдіктері орындықтың артқы материалына тегіс орналасқанға дейін реттеу белдігін пайдаланып 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін қатайтуды ұмытпаңыз.
- Қабын қысқыштармен бекітіп, орындық пен артқы жағына сырғытыңыз (B.9-сурет).

### **6.1 Қабын бөлшектеу / құрастыру**

- 5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін жасырмас бұрын, иық қаптамаларын алыңыз (C.1-сурет)
- Артқы жағының қабын және орындықтың жастықшасын алу: қабы орындықтың артқы жағына бекітілетін төрт ысырманы ашыңыз (C.2-, C.3-суреттер). Материалды сырғытып, бүйір қақпақтардан қақпақты алыңыз (C.4-сурет).
- Орындықтың екі жағындағы матаны орындықтың сыртына қарай ақырын тартып, орындықтың алдыңғы жағындағы қабын алыңыз. Матаны белдікті реттеу батырмасына

қаптауды ұмытпаңыз. Енді сіз материалды бас тірекке қою арқылы орындықтан алып тастай аласыз.

- Қапты бас тірегінен алу: бас тірегінің биіктігін реттеу үшін қабының жоғарғы бөлігін батырманың артынан ұстаңыз және матаны бас тірегінің жоғарғы жағынан абайлап алыңыз (С.6-, С.7-суреттер). Материал жоғарғы жағынан сырғып кеткенде, қабын бас тірегінің бүйірлерінен бөлшектеуге кірісіңіз. Қабын орнату үшін кері тәртіпте әрекет етіңіз.

## 6.2 Тазалау

Тек түпнұсқа қабын пайдалану керек, себебі ол орындық қауіпсіздігінің маңызды элементі болып табылады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Орындықты қабынсыз пайдалануға болмайды. Орындықты үнемі тексеріп, тазалауды ұмытпаңыз.

- Қабы алынады және оны нәзік бағдарлама бойынша (30 ° C) жұмсақ жуғыш затпен жууға болады. Қаптамада көрсетілген жуу нұсқауларын орындаңыз. Түстер 30 ° C-тан жоғары жуу кезінде өңуі мүмкін. Қабын кептіргіште кептіруге болмайды (бұл материал қабаттарының бөлінуіне әкелуі мүмкін). Қабын ұзақ уақыт күн сәулесінің әсеріне ұшыратпау керек.

- Пластикалық бөлшектерді сабынмен және сүмен жууға болады. Қатты тазартқыштарды (мысалы, еріткіштер) қолданбаңыз.

- 5 нүктелі қауіпсіздік белдігін реттеуге арналған белдік немесе белдік айылбасы сияқты элементтер үнемі тексеріліп тұруы керек элементтер болып табылады, себебі олар бөгде заттардың жиналуына бейім, бұл элементтерді жылы суды пайдаланып жұмсақ шүберекпен немесе губкамен тазартуға болады.

## 7.0 Кепілдік

1. Кепілдік шетелдегі аумақтарды қоспағанда, Еуропалық Одаққа мүше мемлекеттердің аумағында ғана (фактілердің қазіргі жағдайына сәйкес, атап айтқанда: Азор аралдары, Мадейра, Канар аралдары, Францияның Шетелдегі департаменттері, Аланд аралдары, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) және Ұлыбританияның шетелдегі аумақтарын қоспағанда, Ұлыбритания мен Солтүстік Ирландия Біріккен Корольдігінің аумағында Бермуд аралдары, Кайман аралдары, Фолкленд аралдары) қолданылады.
2. Жоғарыда аталмаған елдерде өндірушінің кепілдігі қолданылмайды. Қосымша кепілдік шарттарын Сатушы нақтылай алады.

**Осы құжатқа барлық құқықтар 4Kraft Sp. Z O.O. тиесілі. Мақсатқа қайшы келетін кез келген рұқсатсыз пайдалану, атап айтқанда 4Kraft Sp. Z O.O. келісімінсіз толық немесе ішінара пайдалану, көшіру, іске асыру, бөлісу заңды салдарға әкелуі мүмкін.**

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед первым использованием детского автокресла. Вы несете ответственность за обеспечение безопасности своего ребенка, и он может пострадать, если вы не прочитаете это руководство.

## 1.0 Компоненты автокресла

- |   |   |
|---|---|
| 1. Подголовник.                                       | 10. Ремень для регулировки ремня безопасности с 5 точками |
| 2. Детские вставки                                    | 11. Рычаг наклона сиденья.                                |
| 3. Верхнее крепление Top Tether                       | 12. Рычаг поворота сиденья.                               |
| 4. Пряжка для 5-точечного ремня безопасности.         | 13. Направляющая верхнего ремня Top tether.               |
| 5. Зацепное оборудование ISOFIX                       | 14. Направляющая поясного ремня.                          |
| 6. Ручка регулировки подголовника.                    | 15. Кнопка освобождения с индикатором состояния ISOFIX    |
| 7. Направляющая плечевого ремня                       | 16. Рычаг переключения ISOFIX                             |
| 8. 5 точечный ремень безопасности                     | 17. Направляющие ISOFIX                                   |
| 9. Кнопка регулировки 5-точечного ремня безопасности. |   |

## 2.0 Применение

Автокресло XPEDITION предназначено для детей в весовых группах 0+, I, II и III, то есть от рождения до 36 кг (до прикл. 12 лет).

**0+ весовая группа: 0 кг - 13 кг**

Сиденье должно быть закреплено в автомобиле лицом назад с помощью приспособлений ISOFIX и ремня Top Tether. Обязательно прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства. Ребенок в кресле закрепляется 5-точечными ремнями безопасности.

**1-я весовая группа: 9 кг - 18 кг**

Сиденье можно установить в автомобиле лицом вперед или назад. В положении «лицом назад» и «лицом вперед» сиденье крепится с помощью приспособлений ISOFIX и ремня Top Tether. Обязательно прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства. Ребенок в кресле закрепляется 5-точечными ремнями безопасности.

**II весовая группа: 15 кг - 25 кг**

**III весовая группа: 22 кг - 36 кг**

Для детей в весовых группах II и III (от 15 кг до 36 кг) спрячьте 5-точечные ремни безопасности (см. Раздел 6.0) и пристегните ребенка с помощью 3-точечных ремней

безопасности для взрослых с дополнительными креплениями ISOFIX или только на 3 - точечный ремень безопасности для взрослых, см. разделы 5.3, 5.4. Обязательно прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства.

UN ECE	Крепление сиденья	Ориентация сиденья	Категория	Положение кресла (рис. A.1.1, A.1.2)	Вес
0+	ISOFIX + Верхний трос Top tether	назад	Полууниверсальный	①	≤ 13 кг
I	ISOFIX + Верхний страховочный трос		Полууниверсальный	①	9 кг - 18 кг
I	ISOFIX + Верхний страховочный трос	перед	Универсальный ISOFIX	① ② ③ ④	9 кг - 18 кг
II, III	ISOFIX + 3-х точечный автомобильный ремень		Полууниверсальный	① ② ③ ④	15 кг - 36 кг
II, III	Трехточечный ремень безопасности автомобиля		Универсальный	① ② ③ ④	15 кг - 36 кг

### 3.0 Инструкции по безопасности

Пожалуйста, уделите несколько минут чтению этих инструкций по использованию, чтобы обеспечить надлежащую безопасность вашего ребенка. Многие травмы, которых легко избежать, вызваны неосторожным и неправильным использованием сиденья.

- Детское кресло ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать на сиденьях с активной передней подушкой безопасности, так как это может быть опасно. Это не относится к боковым подушкам безопасности.
- Если сиденье установлено на переднем сиденье, подушка безопасности должна быть отключена. Кресло рекомендуется устанавливать только на задние сиденья автомобиля. Пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя вашего автомобиля для получения информации о том, подходит ли автокресло для использования.

- Подходит для установки только в том случае, если одобренные автомобили оснащены убирающимися трехточечными ремнями безопасности, утвержденными в соответствии с правилом № 16 ООН / ЕЭК или другими эквивалентными стандартами.
- Помните, что ремни, которыми сиденье крепится к автомобилю, должны быть натянуты; 5-точечные ремни безопасности, удерживающие ребенка, отрегулированы в соответствии с формой их тела, и ремни не перекручивались.
- Кресло необходимо заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам в результате дорожно-транспортного происшествия.
- Кресло ни в коем случае нельзя модифицировать.
- Защищайте детское кресло от прямых солнечных лучей, иначе нагретые детали могут обжечь ребенка.
- Никогда не оставляйте ребенка в кресле без присмотра.
- Убедитесь, что багаж и другие предметы надежно закреплены, в частности, под задним стеклом, так как они могут стать причиной травм в случае столкновения.
- Сиденье нельзя использовать без обивки.
- Не используйте сменную обивку, отличную от рекомендованной производителем, поскольку она является неотъемлемой частью системы безопасности сиденья.
- Рекомендуется сохранять инструкцию по эксплуатации автокресла на протяжении всего срока его службы.
- Не используйте никакие точки крепления, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на кресле.
- Все твердые и пластмассовые детали детского кресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы в нормальных условиях эксплуатации автомобиля они не могли застрять в подвижном сиденье или двери автомобиля.
- Регулярно проверяйте техническое состояние 5-точечных ремней безопасности, обращайте особое внимание на места крепления, швы и элементы регулировки.
- Не используйте сиденье, если его детали повреждены или ослабли.
- В случае аварии важно быстро отстегнуть ремни безопасности. Это означает, что кнопка освобождения 5-точечного ремня безопасности не закреплена полностью. Убедитесь, что ваш ребенок не играет с пряжкой.
- Спинка автокресла должна упираться в спинку сиденья. Необходимо следить за тем, чтобы подголовник транспортного средства не создавал нежелательного зазора между спинкой сиденья и спинкой автокресла. Некоторые автомобильные подголовники являются препятствием при установке автокресла, поэтому их необходимо сначала снять.
- Убедитесь, что ремень правильно направлен в направляющих. Пряжка автомобильного ремня безопасности должна находиться ниже направляющей ремня на детском кресле (пряжка не должна касаться направляющей). Если вы сомневаетесь по этому поводу, обратитесь к производителю сиденья.
- Подавайте хороший пример своему ребенку и всегда пристегивайтесь ремнем безопасности. Взрослый, не пристегнутый ремнями безопасности, также может представлять опасность для ребенка.

- Перед каждой поездкой в автомобиле убедитесь, что детское кресло правильно закреплено.
- Сиденье также должно быть закреплено, когда оно не используется. Незакрепленное детское кресло может травмировать пассажиров даже при экстренном торможении.

#### **4. Обеспечение безопасности ребенка**

##### **4.0 Вставка**

Вставка для детей повышает комфорт и обеспечивает дополнительную поддержку очень маленьким детям. Рекомендуем использовать нижнюю часть и верхнюю часть в качестве подушки для головы ребенка до тех пор, пока ребенок не будет весить 5 кг (рис. А.1а). Когда ваш ребенок достигнет 5 кг, мы рекомендуем отцепить верхнюю часть (рис. А.1б). Мы рекомендуем использовать дополнительную вставку, пока ребенок не весит 12 кг. После того, как ребенок достигнет веса 12 кг, вставку следует удалить (рис. А.1с). Помните: детскую вкладку и подушки следует хранить в надежном месте для использования в будущем. **ВНИМАНИЕ!** Используйте только оригинальный Kinderkraft Xpedition. Эта вкладка предназначен для использования только с автокреслом Xpedition.

##### **4.1 Высота подголовника и плечевых ремней**

**Для весовых групп 0+ и 1** при использовании 5-точечных ремней безопасности для установки высоты подголовника:

- Одновременно нажмите и удерживайте кнопку регулировки 5-точечных ремней безопасности (9), а затем ослабьте ремни безопасности, это позволит вам более свободно регулировать высоту подголовника.
- Возьмитесь за ручку регулировки подголовника (6) на задней стороне подголовника. Если вы хотите поднять подголовник, слегка потяните ручку вверх. Отрегулируйте подголовник до желаемой высоты. Когда высота отрегулирована, отпустите ручку регулировки, подголовник зафиксируется в нужном положении.
- Вы можете уменьшить высоту подголовника, нажав на ручку регулировки высоты (6). Когда высота отрегулирована, отпустите ручку регулировки, подголовник зафиксируется в нужном положении.

Установите детское кресло на автомобильное сиденье. Посадите ребенка на сиденье и проверьте высоту подголовника. Установите подходящую высоту плечевых ремней, чтобы ремень безопасности входил в спинку сиденья немного выше или равномерно с плечами ребенка. Убедитесь, что плечевые ремни плотно облегают плечи ребенка (рис. А.1.d).

**ВНИМАНИЕ!** При необходимости повторите шаги, чтобы отрегулировать высоту подголовника, пока не достигнете оптимальной высоты плечевых ремней.

**Для весовых групп II и III**, когда у нас есть скрытые 5-точечные ремни безопасности и мы используем 3-точечные ремни безопасности для взрослых для регулировки высоты подголовника:

- Возьмитесь за ручку регулировки подголовника (6) на задней стороне подголовника. Если вы хотите поднять подголовник, слегка потяните ручку вверх. Отрегулируйте

подголовник до желаемой высоты. Когда высота отрегулирована, отпустите ручку регулировки, подголовник зафиксируется в нужном положении.

**ВНИМАНИЕ!** При необходимости ослабьте скрытые 5-точечные ремни безопасности, это позволит вам более свободно регулировать высоту подголовника.

- Вы можете уменьшить высоту подголовника, нажав на ручку регулировки высоты. Когда высота отрегулирована, отпустите ручку регулировки, подголовник зафиксируется в нужном положении.

**ВНИМАНИЕ!** Не забудьте слегка натянуть скрытые 5-точечные ремни безопасности (8) с помощью регулирующего ремня до тех пор, пока ремни безопасности не будут лежать на спинке сиденья.

Установите детское кресло на автомобильное сиденье. Посадите ребенка на сиденье и проверьте высоту подголовника. Плечевой ремень должен проходить между плечом и шеей ребенка. Правильно расположенный подголовник обеспечивает оптимальное размещение плечевой части автомобильного ремня и обеспечивает защиту и комфорт для ребенка (рис. А.1.3).

**ВНИМАНИЕ!** При необходимости повторите шаги, чтобы отрегулировать высоту подголовника, пока не достигнете оптимальной высоты.

#### **4.2 Регулировка спинки / Регулировка наклона спинки**

- Угол сиденья можно регулировать (рис. А.1.4) рычагом (11). Потяните за рычаг, затем переместите сиденье. Отпустите рычаг в нужном положении. Слегка переместите сиденье, пока не услышите отчетливый звук «щелчка» - сиденье зафиксировано в желаемом положении.

**ВНИМАНИЕ!** В группах 0+ и I (до 18 кг) с детским креслом, обращенным назад, используйте положение лежа «1» (рис. А.1.1).

В группе I (9 кг - 18 кг) и в группах II и III (15 кг - 36 кг) с сиденьем лицом вперед вы можете использовать в позициях от «1» до «4». (рис. А.1.2).

#### **4.3 Закрепление ребенка 5-точечными ремнями безопасности**

- Полностью ослабьте ремни безопасности, нажав кнопку (9) и потянув за ремни безопасности.

Помните! Не тяните за подплечники.

- Расстегните пряжку (4). Разместите 5-точечные ремни безопасности по бокам детского кресла (рис. В.1). Посадите ребенка в автокресло.

- Отрегулируйте подголовник по росту ребенка (см. Раздел 4.1).

- Сложите вместе две защелки пряжки, чтобы они защелкнулись, и вставьте их в пряжку (4) до щелчка.

#### **4.4 Защелкивание 5-точечных ремней безопасности**

- Потяните за плечевые ремни, чтобы избежать провисания поясной части и будет удерживать ремень ровно.

- Затягивайте 5-точечные ремни безопасности с помощью регулировочного ремня (10) до тех пор, пока ремни не будут плотно прилегать к телу ребенка. Убедитесь, что плечевые ремни плотно облегают плечи вашего ребенка. Правильное натяжение обеспечивается, если можно вставить максимум один палец в пространство между плечевым ремнем и грудью ребенка (прибл. 1 см) между ремнями и телом ребенка (рис. А.1.5).

**ВНИМАНИЕ!** 5-точечный ремень на коленях должен располагаться как можно ниже над бедрами ребенка. Убедитесь, что ремни не перекручены.

#### **4.5 Механизм вращения**

- При установке сиденья лицом назад, для детей в весовой группе 0 + / I (до 18 кг) в системе крепления ISOFIX и ремне Top Tether, чтобы сохранить функциональность системы вращения и не блокировать ее, ремень верхнего троса Top tether следует направлять внутрь автомобиля (рис. А.1.6, А.1.7).
- Поверните сиденье с помощью рычага поворота сиденья (12), благодаря этой функции вы можете легко разместить и снять ребенка с сиденья. **ВАЖНО!** Запомните последовательность действий, выполняемых при посадке ребенка в кресло. Поверните сиденье, поместите ребенка в сиденье, закрепите ребенка 5-точечным ремнем безопасности, поверните сиденье так, чтобы сиденье было обращено назад. Убедитесь, что поворотная функция заблокирована должным образом. Для этого проверьте цвет индикатора на рычаге поворота сиденья (12) - зеленый цвет подтверждает, что функция поворота сиденья заблокирована. Убедитесь, что ремень Top Tether натянут правильно, правильное натяжение ремня отображается зеленым цветом на индикаторе (рис. А.1.8).

### **5. Крепление сиденья в автомобиле для отдельных весовых групп.**

#### **5.0 Установка в автомобиле**

В случае резкого торможения или аварии люди без ремней безопасности могут травмировать других пассажиров.

Всегда проверяйте, что:

- Спинки сидений автомобиля заблокированы (т. е. зафиксирован замок складывания спинки заднего сиденья).
- Все тяжелые предметы с острыми краями закреплены (например, на задней полке).
- Все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Сиденье всегда зафиксировано, даже если ребенок в нем не перевозится.

#### **Безопасность транспортных средств**

Чехлы на сиденья на некоторых автомобилях могут быть изготовлены из хрупких материалов, на которых сиденье может оставлять следы. Их можно избежать, подложив под сиденье одеяло или полотенце.



### **5.1 Установка кресла для детей из весовой группы 0 + / I (до 18 кг) лицом назад в систему крепления ISOFIX и верхний страховочный трос (анг. „Top tether“).**

**ВАЖНО!** В руководстве по эксплуатации автомобиля указано расположение точек крепления ISOFIX и верхнего страховочного троса, а также другая необходимая информация для установки сиденья в автомобиле. Пользователь **ДОЛЖЕН** прочитать руководство для автомобиля.

- Перед установкой сиденья снимите крышку, расположенную на креплениях ISOFIX (если она не снималась ранее), для этого нажмите кнопку освобождения ISOFIX (15), система откроет крышку, которую необходимо снять (рис. А. 2.1, А.2.2)
- Сиденье следует размещать на автокресле в непосредственной близости от спинки.
- Переместите крепления ISOFIX (5) на максимальную длину, разблокировав и удерживая рычаг переключения (16) (рис. А.3), а затем выдвиньте крючки (рис. А.3.1). Операция должна выполняться с обеих сторон сиденья.
- Закрепите направляющие ISOFIX на соединениях сиденья (рис. А.4а).
- Удлиненные крепления ISOFIX должны быть прикреплены к креплениям в автокресле до характерного щелчка (рис. А.4b). После правильной установки ISOFIX индикатор на кнопке (15) изменит цвет с красного на зеленый, проверьте правильность установки, зеленые ли индикаторы (рис. А.5).

**ВНИМАНИЕ!** Фиксирующие язычки прикреплены правильно только тогда, когда оба индикатора кнопок полностью зеленые.

- Если сиденье правильно установлено с помощью креплений ISOFIX, оно должно быть обращено в противоположном направлении движения. Нажмите на рычаг поворота сиденья (12) (рис. А.6) и поверните сиденье так, чтобы его положение было противоположным направлению движения автомобиля (рис. А.7), правильно заблокированное положение обозначается зеленым цветом индикатора на рычаге поворота сиденья (12).
- После выполнения шагов по регулировке направления движения сиденья отрегулируйте наклон спинки сиденья. Удерживая рычаг наклона сиденья (11) (рис. А.8) сиденье должно находиться в положении «1» - наиболее наклонном положении (рис. А.9).
- Отрегулируйте подголовник по росту ребенка (см. Раздел 4.1).
- Отрегулированное таким образом сиденье следует прижать в автомобильное сиденье, оказывая сильное, одинаковое давление с обеих сторон сиденья в направлении спинки, чтобы автомобильное кресло максимально прилегало к спинке автомобильного сиденья (рис. А.10). После перемещения кресла до спинки сиденья, возьмитесь за основания сиденья и, таким образом, дожмите фиксаторы ISOFIX, совершая движение (влево-вправо) (рис. А.10.1). Выполнив эти действия, вы убедитесь, что сиденье надежно закреплено.
- Возьмите детское кресло и убедитесь, что оно надежно закреплено и не ходит. Если он все же кресло не закреплено а крепления ISOFIX не выдвигаются, повторите предыдущие шаги, убедитесь, что оба индикатора ISOFIX полностью зеленые.

- На спинке сиденья есть верхний ремень Top tether (3) с крючком. Нажмите кнопку и потяните за пряжку регулятора (рис. А.11), отпустите Top tether на желаемую длину. Вставьте Top tether в одну из направляющих (13) на задней части корпуса сиденья (рис. А.1.6, А.1.7).

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ремень Top Tether проложен правильно, чтобы обеспечить функцию вращения сиденья (см. 4.5)

- Прикрепите крюк для ремня к точке крепления автомобиля, рекомендованной в руководстве по эксплуатации автомобиля.

- Наконеч, затяните Top tether до тех пор, пока индикатор не станет зеленым (рис. А.12). Ремень должен проходить под подголовником от автокресла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что положение сиденья устойчиво и стабильно. Проверьте ремешок верхнего страховочного ремня и убедитесь, что он правильно проложен.

- Закрепите ребенка в кресле в соответствии с пунктами 4.3 и 4.4.

## **5.2 Установка сиденья лицом вперед, для детей из первой группы (9 кг-18 кг) в систему крепления ISOFIX и верхний страховочный трос (анг. „Top tether“).**

**ВАЖНО!** В руководстве по эксплуатации автомобиля указано расположение точек крепления ISOFIX и верхнего страховочного троса, а также другая необходимая информация для установки сиденья в автомобиле. Пользователь **ДОЛЖЕН** прочитать руководство для автомобиля.

- Перед установкой сиденья снимите крышку с креплений ISOFIX (если она не снималась ранее), для этого сдвиньте кнопку освобождения ISOFIX (15), система откроет крышку, которую необходимо снять (рис. А.2.1, А.2.2)

- Сиденье следует размещать на автокресле в непосредственной близости от спинки.

- Переместите соединители ISOFIX (5) на максимальную длину, разблокировав рычаг переключения (16) (рис. А.3). Операция должна выполняться с обеих сторон сиденья.

Закрепите направляющие ISOFIX на соединениях сиденья (рис. А.4а).

- Удлиненные крепления ISOFIX должны быть соединены с элементами автомобиля до характерного щелчка (рис. А.4b). После правильной установки креплений ISOFIX (5) индикатор на кнопке (15) изменится с красного на зеленый, проверьте правильность установки, зеленые ли индикаторы (рис. А.5).

**ВНИМАНИЕ!** Фиксирующие язычки прикреплены правильно только тогда, когда оба индикатора кнопок полностью зеленые.

- Если детское кресло правильно установлено с помощью креплений ISOFIX (5), оно должно быть размещено лицом по направлению движения. Нажмите на рычаг поворота сиденья (12); (Рис А.6), чтобы повернуть сиденье по ходу движения (рис. А.7.1), правильно заблокированное положение будет обозначено зеленым цветом идентификатора рядом с рычагом поворота сиденья (12).

- После выполнения действий по регулировке направления движения сиденья отрегулируйте наклон спинки сиденья, удерживая рычаг наклона сиденья (11); (Рис. А.8) сиденье должно быть установлено в удобное положение от «1» до «4». (рис. А.9.1).

**ВНИМАНИЕ!** Каждое изменение наклона спинки во время использования сиденья требует регулировки длины верхнего ремня Top tether.

- Наденьте ремень Top Tether (3) с крючком на подголовник детского кресла.
- Отрегулированное таким образом сиденье следует прижать в автомобильное сиденье, оказывая сильное, одинаковое давление с обеих сторон сиденья в направлении спинки, чтобы автомобильное кресло максимально прилегло к спинке автомобильного сиденья (рис. А.10.2). После перемещения кресла до спинки сиденья, возьмитесь за основания сиденья и, таким образом, дождитесь фиксаторы ISOFIX, совершая движение (влево-вправо) (рис. А.10.3). Выполнив эти действия, вы убедитесь, что сиденье надежно закреплено (рис. А.10.4).
- Возьмите детское кресло и убедитесь, что оно надежно закреплено и не ходит. Если он все же кресло не закреплено а крепления ISOFIX не выдвигаются, повторите предыдущие шаги, убедитесь, что оба индикатора ISOFIX полностью зеленые.
- Нажмите кнопку разблокировки пряжки регулятора (рис. А.11), чтобы отрегулировать длину верхнего страховочного ремня. Длина ремня должна позволять крючку заходить в точку крепления, расположенную на задней части автомобильного сиденья.
- Прикрепите крюк для ремня к точке крепления автомобиля, рекомендованной в руководстве по эксплуатации автомобиля.
- Наконец, затяните Top tether до тех пор, пока индикатор не станет зеленым (рис. А.12). Ремень должен проходить под подголовником от автокресла.
- Посадите ребенка в кресло и отрегулируйте подголовник по росту ребенка (см. Раздел 4.1).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что положение сиденья устойчиво и стабильно. Проверьте ремешок верхнего страховочного ремня и убедитесь, что он правильно проложен.

- Закрепите ребенка в кресле в соответствии с пунктами 4.3 и 4.4.

### **5.3 Установка сиденья лицом вперед для детей III / III весовой группы (15-25 кг) с использованием трехточечных ремней безопасности автомобиля и дополнительных нижних креплений ISOFIX.**

**ВАЖНО** В руководстве по эксплуатации автомобиля указано расположение точек крепления и другая информация, необходимая для установки сиденья в автомобиле. Пользователь ДОЛЖЕН прочитать руководство для автомобиля.

- Чтобы отрегулировать сиденье по весовой группе II / III (15–36 кг), перед установкой необходимо спрятать 5-точечные ремни безопасности, действуйте согласно пункту 6.0.
- Перед установкой сиденья снимите крышку с креплений ISOFIX (если она не снималась ранее), для этого сдвиньте кнопку освобождения ISOFIX (16), система откроет крышку, которую необходимо снять (рис. А.2.1, А.2.2)
- Сиденье следует размещать на автокресле в непосредственной близости от спинки.
- Переместите соединители ISOFIX (5) на максимальную длину, разблокировав рычаг переключения (16) (рис. А.3). Операция должна выполняться с обеих сторон сиденья.
- Закрепите направляющие ISOFIX на соединениях сиденья (рис. А.4а).

- Удлиненные крепления ISOFIX должны быть соединены с элементами автомобиля до характерного щелчка (рис. А.4b). После правильной установки ISOFIX индикатор на кнопке (15) изменит цвет с красного на зеленый, проверьте правильность установки, зеленые ли индикаторы (рис. А.5).

**ВНИМАНИЕ!** Фиксирующие язычки прикреплены правильно только тогда, когда оба индикатора кнопок полностью зеленые.

- Если детское кресло установлено с помощью креплений ISOFIX (5), оно должно быть установлено лицом по направлению движения. Нажмите на рычаг поворота сиденья (12) (рис. А.6), чтобы повернуть сиденье по ходу движения (рис. А.7.1), правильно заблокированное положение будет обозначено зеленым цветом идентификатора рядом с рычагом поворота сиденья (12).

- После выполнения действий по регулировке в направление движения сиденья отрегулируйте наклон спинки сиденья, удерживая рычаг наклона сиденья (11) (рис. А.8) сиденье должно быть установлено в удобное положение от «1» до «4». (рис. А.9.1).

- Отрегулированное таким образом сиденье следует прижать в автомобильное сиденье, оказывая сильное, одинаковое давление с обеих сторон сиденья в направлении спинки, чтобы автомобильное кресло максимально прилегало к спинке автомобильного сиденья (рис. А.10.2). После перемещения кресла до спинки сиденья, возьмитесь за основания сиденья и, таким образом, дожмите фиксаторы ISOFIX, совершая движение (влево-вправо) (рис. А.10.3). Выполнив эти действия, вы убедитесь, что сиденье надежно закреплено (рис. А.10.4).

- Возьмите детское кресло и убедитесь, что оно надежно закреплено и не ходит. Если он все же кресло не закреплено а крепления ISOFIX не выдвигаются, повторите предыдущие шаги, убедитесь, что оба индикатора ISOFIX полностью зеленые.

- Посадите ребенка в кресло, направьте автомобильный ремень впереди ребенка. Пристегните ремень безопасности автомобиля, и вы услышите «щелчок».

- Проденьте плечевой ремень через направляющую (7) под . подголовник (рис. А.13).

- Поясный ремень необходимо разместить на направляющих сиденья, которые отмечены красным с обеих сторон сиденья (14) (рис. А.13).

- Отрегулируйте подголовник по росту ребенка (см. Раздел 4.1).

- Натяните автомобильный ремень безопасности, потянув сначала за часть поясного ремня, а затем за часть плечевого ремня.

Убедитесь, что поясной ремень расположен как можно ниже над бедрами вашего ребенка, входит в направляющие и застегивается пряжкой. Плечевой ремень должен проходить между плечом и шеей ребенка. Убедитесь, что ремень не давит на шею вашего ребенка.

#### **5.4 Установка детского кресла лицом вперед для детей II / III весовой группы (15-36 кг) с использованием трехточечных ремней безопасности автомобиля.**

**ВАЖНО** В руководстве по эксплуатации автомобиля указано расположение точек крепления и другая информация, необходимая для установки сиденья в автомобиле. Пользователь **ДОЛЖЕН** прочитать руководство для автомобиля.

- Чтобы отрегулировать сиденье по весовой группе II / III (15-36 кг), перед установкой необходимо спрятать 5-точечные ремни безопасности, действуйте согласно пункту 6.0.
- Сиденье следует размещать на автокресле в непосредственной близости от спинки.
- Сиденье должно быть обращено в сторону движения. Нажмите на рычаг поворота сиденья (12) (рис. А.6), чтобы повернуть сиденье по ходу движения (рис. А.7.1), правильно заблокированное положение будет обозначено зеленым цветом идентификатора рядом с рычагом поворота сиденья (12).
- После выполнения действий по регулировке в направлении движения сиденья отрегулируйте наклон спинки сиденья, удерживая рычаг наклона сиденья (11) (рис. А.8) сиденье должно находиться в удобном положении от «1» до «4» (рис. А.9.1).
- Посадите ребенка в кресло, направьте автомобильный ремень впереди ребенка. Пристегните ремень безопасности автомобиля, и вы услышите «щелчок».
- Проденьте плечевой ремень через направляющую (7) под . подголовник (рис. А.13).
- Поясный ремень необходимо разместить на направляющих сиденья, которые отмечены красным цветом с обеих сторон сиденья (14); (Рис. А.13)
- О трегулировать подголовник на рост ребенка (см. раздел 4.1).
- Натяните автомобильный ремень безопасности, потянув сначала за часть поясного ремня, а затем за часть плечевого ремня.

Убедитесь, что поясной ремень расположен как можно ниже над бедрами вашего ребенка, входит в направляющие и застегивается пряжкой. Плечевой ремень должен проходить между плечом и шеей ребенка. Убедитесь, что ремень не давит на шею вашего ребенка.

## **5.5 Снятие сиденья (система крепления ISOFIX + Top tether)**

- Чтобы освободить ремешок Top tether (3), нажмите кнопку на пряжке (рис. А.11) и ослабьте крепежный ремень. Когда ремень достаточно ослабнет, отсоедините Top Tether от точки крепления. Втяните ремень Top Tether после выполнения предыдущих шагов.
- Нажмите кнопку разблокировки (15) на двух соединительных элементах ISOFIX. Крючки будут отпущены, и цвет индикаторов ISOFIX (15) изменится с зеленого на красный. Втяните фиксаторы ISOFIX с помощью рычага переключения (16), вставьте их обратно в основание сиденья. надавливая на крючки по направлению к сиденью, чтобы они спрятались в его основании, выполните операцию с обеих сторон сиденья.

## **6. Скрытие 5-точечных ремней безопасности и уход за сиденьем.**

### **6.0 Скрытие 5-точечных ремней безопасности**

- Ослабьте 5-точечные ремни безопасности (8), нажав кнопку (9) и вытянув ремни из спинки на максимальную длину.
- Отрегулируйте высоту подголовника с помощью ручки регулировки подголовника (6) в самое верхнее положение.
- Отстегните пряжку (4), чтобы освободить ремни безопасности, и сдвиньте их в сторону (рис. В.1),

- Отсоедините тканевую накладку пряжки промежности, которая застегивается на липучку (рис. В.2), затем проденьте пряжку пахового ремня (4) через нижнюю часть чехла сиденья.
- Материал спинки застегивается на кнопки. Отстегните их перед тем, как положить ремни под него (рис. В.3).
- В качестве следующего шага поместите ремни безопасности с плечевыми накладками под материал спинки на пластиковой оболочке сиденья (рис. В.4).
- Вы найдете вставку из мягкого пенопласта под сиденьем (рис. Б.5), вытаскиваем, а под ним - наполнитель в виде жесткого полистирола (рис. В.6). Снимите наполнитель из твердого полистирола и замените его застегнутой пряжкой 5-точечного ремня. Правильное положение ремней показано на рисунке (В.7).
- Поместив зажим в углубление, вставьте вставку из мягкого пенопласта (рис. В.8).  
ВНИМАНИЕ! Не забудьте затянуть 5-точечные ремни безопасности с помощью регулировочного ремня до тех пор, пока ремни безопасности не будут прилегать ровно к материалу спинки сиденья.
- Наденьте чехол на сиденье и спинку, зафиксировав чехол защелками (рис. В.9)

### **6.1 Разборка / сборка чехла**

- Перед тем, как спрятать 5-точечные ремни безопасности, снимите плечевые накладки (рис. С.1)
- Снятие чехла спинки и подушки сиденья: откройте четыре защелки, которыми чехол крепится к спинке сиденья (рис. С.2, С.3). Снимите крышку с боковых крышек, сдвинув материал (рис. С.4).
- Осторожно потянув ткань с обеих сторон сиденья к внешней стороне сиденья, снимите чехол с передней части сиденья. Не забудьте обернуть ткань вокруг кнопки регулировки ремня. Теперь вы можете удалить материал с сиденья, надев его на подголовник.
- Снятие чехла с подголовника: возьмитесь за верхнюю часть чехла за кнопкой для регулировки высоты подголовника и осторожно снимите ткань с верхней части подголовника (рис. С.6, С.7). Когда материал с верхней части соскользнет, приступайте к демонтажу чехла по бокам подголовника. Чтобы установить чехол, действуйте в обратном порядке.

### **6.2 Очистка**

Следует использовать только оригинальный чехол, так как он является важным элементом безопасности сиденья.

ВНИМАНИЕ! Сиденье нельзя использовать без чехла. Не забывайте регулярно проверять и чистить сиденье.

- Чехол снимается и его можно стирать с мягким моющим средством по деликатной программе (30 ° C). Следуйте инструкциям по стирке на бирке чехла. Цвета могут поблекнуть при стирке при температуре выше 30 ° C. Чехол нельзя сушить в сушильной машине (это может привести к разделению слоев материала). Чехол не следует подвергать длительному воздействию солнечных лучей.

- Пластиковые детали можно мыть водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства (например, растворители).
- Такие элементы, как ремень для регулировки 5-точечного ремня безопасности или пряжка промежуточного ремня, являются элементами, которые следует регулярно проверять, поскольку они подвержены накоплению инородных тел, можно очистить эти элементы мягкой тканью или губкой, используя теплую воду.

## **7.0 Гарантия**

1. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья. , Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
2. Странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

**Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.**



- (AR)** لفنان مساهمة عملائنا - نحن في خدمتكم! إننا نكاث لخدمكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجري الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!
- (CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- (DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- (EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- (ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- (FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- (HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- (IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- (NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- (PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- (PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- (RO)** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!
- (RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- (SK)** Naš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
- (SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

**(EN)** support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004  
**(ES)** soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43  
**(DE)** kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 355 54788314  
**(FR)** soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29  
**(IT)** assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977  
**(PL)** pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

**International:**  
support@kinderkraft.com  
(0048) 61 646 02 37

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /  
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland**

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial





# Easy with kids

[WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)